

Pinzetten mit Isolierung Insulated tweezers

Brucelles à isolation Pinzas con aislamiento

40 isoliert 145 mm -
Stumpf – Blunt – Epointée – Despuntada

40b isoliert 145 mm - Dito, gebogen
Ditto, curved – Idem, cintrée – Idem, curvada

AA isoliert 130 mm - Spitz, universelles Modell
Pointed, multi-purpose Model
Pointue, modèle universel
Puntiaguda, modelo universal

22b isoliert 155 mm - Spitz, gebogen
Pointed, curved – Pointue, cintrée – Puntiaguda, curvada

22 isoliert 155 mm - Dito, gerade
Ditto, straight – Idem, droite – Idem, recta

Alle Modelle dieser Seite sind normal vernickelt und zusätzlich mit einer Tauchisolierung versehen, welche die folgenden Vorteile bietet:

- Blendfreie Oberfläche, keine störenden Reflexionen
 - Durchschlagfest bei 220 Volt
 - Pinzettenschenkel verursachen keinen Kurzschluß bei Arbeiten an nahe beieinander liegenden, stromführenden Teilen
 - Erhöhte Handlichkeit durch griffige Oberfläche
 - Auch hier ist eine Beschriftung möglich
- Im Gegensatz zu den Modellen auf der gegenüberliegenden Seite kann jedoch keine Garantie auf die Durchschlagfestigkeit gegeben werden.

All models on this page have normal nickel-plating and additional dip insulation offering the following advantages:

- Dazzle-free surface, no troublesome reflections
- Puncture-proof at 220 Volt
- Tweezer arms do not cause short-circuits when working on closely spaced live parts
- Better handling due to non-slip surface
- Surface suitable for lettering

Unlike the models on the opposite page, however, no guarantee can be given as to the puncture strength.

Tous les modèles de cette page sont normalement nickelés. De plus, ils sont pourvus d'une isolation à immersion qui offre les avantages suivants:

- surface exempte de réflexions gênantes
- résistance disruptive à 220 volts
- les branches ne causent pas de court-circuit lors de travaux sur des parties conductrices rapprochées
- maniabilité augmentée par surface anti-glissante
- possibilité d'y apposer une inscription

Contrairement aux modèles représentés à la page ci-contre, nous ne pouvons pas garantir la résistance disruptive des modèles ci-dessus.

Todos los modelos de esta página son normalmente niquelados y son provistos adicionalmente de una isolación por inmersión que ofrece las ventajas siguientes:

- superficie exenta de reflejos perturbadores
- resistencia a la perforación eléctrica a 220 voltios
- las alas de las pinzas no ocasionan corta-circuitos al trabajar sobre piezas contiguas conductoras de corriente
- mayor manejabilidad deada la superficie antideslizante
- también en este caso se puede hacer grabar una inscripción

Contrariamente a los modelos que se encuentran a la página del otro lado, no podemos garantizar la resistencia a la perforación en cuanto a los modelos que aparecen aquí arriba.

3015 **40 isol.**

3016 **40b isol.**

8100 **AA isol.**

9157 **22b isol.**

9158 **22 isol.**